Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Liczni mówić będą mi w tym — dniu: Panie, Panie, nie — Twym imieniem prorokowaliśmy, i — Twym imieniem demony wyrzucaliśmy? I — Twym imieniem cudów licznych dokonaliśmy?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Liczni powiedzą Mi w ten dzień Panie Panie nie w Twoim imieniu prorokowaliśmy i w Twoim imieniu demony wyrzucaliśmy i w Twoim imieniu dzieła mocy liczne uczyniliśmy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W tym dniu wielu mi powie: Panie, Panie, czy nie prorokowaliśmy w Twoim imieniu i w Twoim imieniu nie wypędzaliśmy demonów, i w Twoim imieniu nie dokonaliśmy wielu cudów?*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Liczni powiedzą mi w ów dzień: Panie, Panie, nie twoim imieniem prorokowaliśmy, i twoim imieniem demony wyrzuciliśmy, i twoim imieniem dzieła mocy liczne uczyniliśmy?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Liczni powiedzą Mi w ten dzień Panie Panie nie (w) Twoim imieniu prorokowaliśmy i (w) Twoim imieniu demony wyrzucaliśmy i (w) Twoim imieniu dzieła mocy liczne uczyniliśmy

[1)] <x>300 14:14</x>; <x>300 27:15</x>; <x>480 9:38</x>; <x>480 16:171</x>; <x>490 13:25-27</x>; <x>510 19:13</x>